

BRUDY DERM DRY EYE

ESPAÑOL

Gel palpebral para uso nocturno en el ojo seco

Gel hidratante nocturno para aplicación en piel del párpado. El uso de pantallas de visualización (teléfonos móviles, ordenador, televisión, ...) y la climatología adversa (calor, viento, polvo, aire acondicionado) facilitan la aparición de síntomas molestos de sequedad ocular, que empeoran con el mayor número de horas de utilización y que se manifiestan con especial intensidad en las horas finales del día con picor, escozor, sensación de cuerpo extraño, conjuntiva irritada y enrojecida, sensación de párpados pesados, etc. Por este motivo es aconsejable hidratar y lubricar la superficie ocular con lágrimas artificiales sin conservantes durante el día, y aplicarse un gel hidratante, emoliente y refrescante en la piel del párpado antes de ir a dormir.

Propiedades y usos: Uso nocturno en el ojo seco: La aplicación de BRUDY DERM DRY EYE en la piel del párpado permite aportar hidratación cutánea durante las horas de descanso, cuando los párpados están cerrados. BRUDY DERM DRY EYE suma diversos componentes altamente hidratantes, como el ácido hialurónico y el jugo de la hoja de *Aloe vera*, además de las propiedades hidratantes y emolientes de los diversos aceites vegetales contenidos: de oliva, aguacate, pomelo, sésamo, uva, geranio, DHA-Omega-3 y del árbol del té. El uso nocturno habitual del gel proporciona alivio a la sintomatología molesta de la sequedad cutánea palpebral adquirida a lo largo del día.

Uso en áreas de piel seca de la cara: Los efectos hidratantes, emolientes y refrescantes de BRUDY DERM DRY EYE reducen la descamación de la piel seca facial y la sensación de tirantez. BRUDY DERM DRY EYE ha sido dermatológicamente testado y calificado como bien tolerado.

Modo de empleo: Pulsar varias veces hasta que comience a salir el producto. Con los párpados limpios de cualquier cosmético, aplicar con la yema del dedo una dosis de gel sobre la piel de los párpados cerrados. Especialmente recomendable la aplicación en el momento de ir a dormir. En las zonas de piel seca, aplicar dos o tres veces al día con la yema del dedo.

Advertencias: Producto para uso dermatológico externo en piel del párpado indemne. Evitar el contacto directo con los ojos. En caso de contacto directo con los ojos, aclarar con abundante agua. Desechar después de tres meses abierto. MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

Presentación: Gel-emulsión en envase protegido del aire, sin conservantes y sin perfumes.

Conservación: Guardar en lugar fresco y seco.

Texto revisado en Abril 2018

BRUDY DERM DRY EYE

FRAÇAIS

Gel Palpebral de nuit pour l'œil sec

Gel hydratant de nuit à appliquer sur la peau de la paupière. L'utilisation d'écrans d'affichage (téléphones portables, ordinateur, télévision...) et les mauvaises conditions climatiques (chaleur, vent, poussière, climatisation) favorisent l'apparition de symptômes gênants de sécheresse oculaire. Ces symptômes, qui empirent lorsque le temps d'utilisation est long et sont tout particulièrement intenses en fin de journée, sont, notamment, des démangeaisons, une sensation de brûlure, de corps étranger dans l'œil, une conjonctive irritée et rouge, une sensation de paupières lourdes, etc. C'est pourquoi, pendant la journée, il est conseillé d'hydrater et de lubrifier la surface oculaire avec des larmes artificielles sans conservateur, et, le soir, d'appliquer un gel hydratant, émollient et rafraîchissant sur la peau de la paupière avant d'aller dormir.

Propriétés et usages: Utilisation de nuit dans l'œil sec : L'application de BRUDY DERM DRY EYE sur la peau de la paupière permet de procurer une hydratation cutanée pendant les heures de repos, lorsque les paupières sont fermées. BRUDY DERM DRY EYE comprend plusieurs composants hautement hydratants, tels que l'acide hyaluronique et le jus de la feuille d'*Aloe vera*, ainsi que les propriétés hydratantes et émollientes

des diverses huiles végétales qu'il contient : huiles d'olive, d'avocat, de pamplemousse, de sésame, de raisin, de géranium, de DHA Oméga-3 et d'arbre à thé. L'utilisation habituelle du gel, la nuit, procure un soulagement des symptômes gênants de la sécheresse cutanée palpebrale acquise tout au long de la journée.

Utilisation sur les zones de peau sèche du visage : Les effets hydratants, émollients et rafraîchissants de BRUDY DERM DRY EYE réduisent la desquamation de la peau sèche du visage et la sensation de tiraillement.

BRUDY DERM DRY EYE a été testé sous contrôle dermatologique et qualifié comme étant bien toléré.

Mode d'emploi : Appuyer plusieurs fois jusqu'à ce que le produit commence à sortir. Après avoir démaquillé les paupières, appliquer du bout des doigts une dose de gel sur la peau des paupières fermées. Application spécialement recommandée juste avant d'aller dormir. Sur les zones de la peau sèche, appliquer deux ou trois fois par jour du bout des doigts.

Mises en garde : Produit dermatologique à usage externe sur la peau de la paupière en bon état. Éviter le contact direct avec les yeux. En cas de contact direct avec les yeux, rincer abondamment à l'eau. Jeter le produit trois mois après son ouverture. TENIR HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

Présentation : Gel-emulsión dans un flacon protégé de l'air, sans conservateur et sans parfum.

Conservation: À conserver dans un endroit frais et sec.

Texte révisé en avril 2018

BRUDY DERM DRY EYE

ENGLISH

Night eyelid gel for dry eye

Night-time moisturising gel for the skin of the eyelid. The use of displays (mobile telephones, computers, TVs, etc.) and adverse weather (heat, wind, dust, air-conditioning) make troublesome dry-eye symptoms more likely to appear. These symptoms get worse the longer such devices are used, and they become particularly intense towards the end of the day, with itching, burning, foreign body sensation, irritated and reddened conjunctiva, the feeling of heavy eyelids, etc. For this reason, the eye surface should be moisturised with preservative-free artificial tears during the daytime and a moisturising, emollient and refreshing gel should be applied to the skin of the eyelid before bedtime.

Properties and uses: Use at night-time in Dry Eye: Applying BRUDY DERM DRY EYE to the skin of the eyelid helps to provide cutaneous hydration during the hours of sleep, when the eyelids are closed. BRUDY DERM DRY EYE combines several highly effective moisturising agents, such as Hyaluronic Acid and the *Aloe vera* juice with the moisturising and emollient properties of all the vegetable oils it contains: olive, avocado, grapefruit, sesame, grape, geranium, DHA-Omega-3 and tea tree. Regular night-time use of the gel provides relief from the annoying symptoms of acquired palpebral skin dryness throughout the day.

Use in areas of dry skin of the face: The moisturising, emollient and refreshing effects of BRUDY DERM DRY EYE reduce dry facial skin peeling and the sensation of tightness. BRUDY DERM DRY EYE has been dermatologically tested and is well tolerated.

Instructions for use: Press repeatedly until the product starts to come out. After removing all make-up or beauty products from your eyelids, apply a small amount of the Gel to the skin of your closed eyelids with your fingertip. Application just before bedtime is especially recommended. In areas of dry skin, apply two or three times a day with your fingertip.

Warnings: Product for dermatological external use in undamaged eyelid skin. Avoid direct contact with the eyes. In the event of direct contact with the eyes, rinse with plenty of water. Discard the product three months after opening. KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Presentation: Gel-emulsión in an airtight container, free of preservatives and perfumes.

Storage: Store in a cool, dry place.

Text revised in April 2018

BRUDY
DERM
DRY EYE

DEUTSCH
Nacht-Lidgel für das
trockene Auge

BRUDY
DERM
DRY EYE

ITALIANO
Gel palpebrale per uso
notturno nell'occhio secco

Befeuchtungsgel für die Nacht zur Anwendung auf der Lidhaut. Durch die Nutzung von Bildschirmen (Handys, Computer, Fernseher...) sowie negative Klimaeinflüsse (Heizung, Wind, Staub, Klimaanlage) kann es zu unangenehmen Symptomen von trockenem Auge kommen, die mit fortschreitender Nutzungsdauer zunehmen und besonders stark am Ende des Tages auftreten. Dazu gehören Brennen, Juckreiz, Fremdkörpergefühl, gereizte und gerötete Bindehaut, schwere Lider usw. Aus diesem Grund ist es ratsam, die Augenoberfläche während des Tages mit künstlicher Tränenflüssigkeit ohne Konservierungsmittel zu befeuchten und gleitfähig zu halten und vor dem Schlafen ein feuchtigkeitsspendendes, erfrischendes Gel auf die Haut der Augenlider aufzutragen.

Eigenschaften und Anwendungsgebiete: Verwendung während der Nacht für trockene Augen: Durch die Anwendung von BRUDY DERM DRY EYE auf der Haut des Augenlids kann die Befeuchtung der Haut während des Schlafs fortgesetzt werden, wenn die Augenlider geschlossen sind. BRUDY DERM DRY EYE vereint mehrere sehr feuchtigkeitsspendende Komponenten wie Hyaluronsäure und Saft aus dem Blatt der *Aloe vera*, mit feuchtigkeitsspendenden und lindernden Eigenschaften der verschiedenen darin enthaltenen pflanzlichen Öle: Oliven-, Avocado-, Grapefruit-, Sesam-, Trauben-, Geranien-, DHA-Omega-3 und Teebaumöl. Bei regelmäßiger Anwendung während der Nacht lindert das Gel die unangenehmen Symptome trockener Haut auf den Augenlidern, die sich im Verlauf des Tages aufgebaut haben.

Anwendung in Bereichen mit trockener Gesichtshaut: Der feuchtigkeitsspendende, erfrischende Effekt von BRUDY DERM DRY EYE wirkt Spannungsfühlen entgegen und verhindert, dass sich die trockene Gesichtshaut schält.

BRUDY DERM DRY EYE wurde dermatologisch getestet und als gut verträglich befunden.

Anwendung: Mehrmals auf den Spender drücken, bis das Produkt austritt. Nach der Reinigung der Lider von jeglicher Kosmetik wird eine Geldosis mit der Fingerspitze auf die Haut der geschlossenen Lider aufgetragen. Besonders empfehlenswert ist die Anwendung vor dem Schlafen. In Bereichen mit trockener Haut zwei- bis dreimal täglich mit der Fingerspitze auftragen.

Warnhinweise: Produkt zur äußeren dermatologischen Anwendung auf unbeschädigter Haut des Lides. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit den Augen. Bei direktem Augenkontakt mit reichlich Wasser spülen. Nach dem Öffnen drei Monate lang haltbar. AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.

Darreichungsform: Gel-Emulsion in einem Airless-Spender. Frei von Konservierungsstoffen und Parfums.

Aufbewahrung: Kühl und trocken lagern

Textrevision April 2018

Gel idratante notturno per applicazione sulla pelle della palpebra. L'uso di schermi di visualizzazione (cellulari, computer, televisione, ecc.) e le condizioni ambientali avverse (caldo, vento, polvere, aria condizionata) favoriscono la comparsa di sintomi fastidiosi di secchezza oculare, che peggiorano con il protrarsi dell'utilizzo, e che si manifestano con particolare intensità durante le ultime ore della giornata con prurito, bruciore, sensazione di corpo estraneo, arrossamento e irritazione della congiuntiva, sensazione di pesantezza delle palpebre, ecc. Per questo motivo, durante il giorno è consigliabile idratare e lubrificare la superficie oculare con lacrime artificiali senza conservanti, e applicare un gel idratante, emolliente e rinfrescante sulla pelle delle palpebre prima di andare a dormire.

Proprietà e uso notturno nell'occhio secco: L'applicazione di BRUDY DERM DRY EYE sulla palpebra permette di idratare la pelle durante le ore di riposo, quando gli occhi rimangono chiusi. BRUDY DERM DRY EYE integra vari componenti altamente idratanti, come acido ialuronico e succo di foglia di *Aloe vera*, oltre a offrire le proprietà idratanti ed emollienti dei vari oli vegetali in esso contenuti: olio di oliva, di avocado, di pompelmo, di sesamo, d'uva, di geranio, DHA-Omega-3 e dell'albero del tè. L'uso notturno abituale del gel riduce la fastidiosa sensazione di secchezza della pelle palpebrale sviluppata durante la giornata.

Uso nelle zone della pelle secca del viso: Gli effetti idratanti, emollienti e rinfrescanti di BRUDY DERM DRY EYE riducono la desquamazione della pelle secca del viso e la sensazione di tensione cutanea.

BRUDY DERM DRY EYE è stato dermatologicamente testato e valutato come ben tollerato.

Modalità d'uso: Premere più volte fino a quando il prodotto inizia a uscire. Con le palpebre libere da qualsiasi trucco o prodotto di bellezza, applica una piccola quantità di gel sulla pelle delle palpebre chiuse con la punta del dito. Si raccomanda di applicare il prodotto in particolare al momento di andare a dormire. Nelle zone in cui la pelle è secca, applicare due o tre volte al giorno con la punta del dito.

Avvertenze: Prodotto per uso dermatologico esterno da utilizzare sulla pelle palpebrale intatta. Evitare il contatto diretto con gli occhi. In caso di contatto diretto con gli occhi sciacquare abbondantemente con acqua. Eliminare il prodotto tre mesi dopo l'apertura. TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Confezionamento: Gel-emulsione in confezione protetta dall'aria, senza conservanti, né profumi.

Conservazione: Conservare in luogo fresco e asciutto.

Testo rivisto a Aprile 2018

Modo de aplicaci3n/ Mode d'application/ Application mode/ Anwendungsmodus/ Modalità di applicazione

1 Aplicar en el dorso de la mano/ Appliquer sur le dos de la main/ Apply to the back of the hand/ Auf den Handrücken auftragen/ Applicare sul dorso della mano.

2 Tomar producto con el dedo índice/ Prendre le produit avec l'index/ Take up the product with your index finger/ Das Produkt mit dem Zeigefinger aufnehmen/ Prendere il prodotto con l'indice.

3 Con los párpados cerrados aplicar el producto sobre la piel de los párpados haciendo masaje circular/ Les paupières fermées appliquer le produit sur la peau des paupières en effectuant un massage circulaire/ Apply the product to the skin of your closed eyelids with a circular movement/ Das Produkt bei geschlossenen Augenlidern mit kreisenden Bewegungen in die Haut der Augenlider einmassieren/ Tenendo gli occhi chiusi applicare il prodotto sulla pelle delle palpebre con un massaggio circolare.

Tomar la dosis restante y repetir el proceso sobre los párpados del otro ojo./ Prendre la dose restante et répéter./ Repeat the process on the other eyelid with the remaining dose./ Die Restmenge aufnehmen und den Vorgang auf den Augenlidern des anderen Auges wiederholen./ Prendere la dose rimanente e ripetere l'operazione sulle palpebre dell'altro occhio.



BRUDYLAB®

Riera de Sant Miquel, 3, 2º 4ª. 08006
Barcelona. Tel. + 34 93 217 03 66
www.brudylab.com